

Group konésans 4 :

Tout péyi lavé sakinn son langaz . Lèrk in Zindyin té i koz, la pa di in Zitalyin oubyinsa in Fransé i konpran ali. 1663 apartir, nana domoun i vyin rès la Rényon. Lavé 12 moun : 5 zonné, 3 fanm. 2 zonné té fransé. Lo rès té malgas, té i sort dann Sid Madagaskar. Plitar, an 1664, lè Fransé la roparti. Dot Fransé l'arivé, la rès tout zot vi la Rényon .

Alon esèy maziné la sityasyon apartir détrwa dokiman.



1 - in légzanp la mizik té i antan an frans « une jeune fille »(romans popilèr)



2 - in légzanp la mizik té i antan dann péyi antanosy (Madagaskar) :

1 - in mizik antandroy-antanosy ; 2 - bèsèz antankarana.

3 - 1 - In pintir i amont la vi bann **zabitan** * an Frans.



Louis Le Nain 1593 -1648
« famille de paysans dans un intérieur »
Mizé Le Louvre

Rogard byin lo pintir :
Kèl romark ou i pé fè si
1- Lo dedan-n kaz
2- Lo mèb
3 - Lo linz

2 - An fas, in désin i amont bann Malgas dann Sid Madagaskar dan lé-z-a sèz san.

Somanké lé trwa sèr Anne, Marie éni Marguerite Caze l'ariv isi an 1663 té kon bann zène fiy si foto annsou-la.



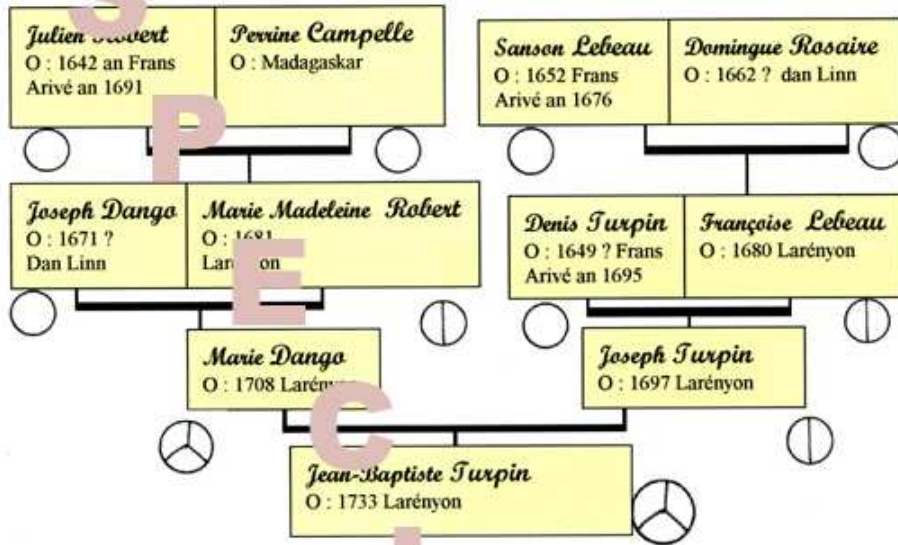
3 - Kontrè, dann fis **resansman*** lé lad-sou-la ? Kèl romark i pé fè ?

Document n° 21 : Recensement de 1704/1705. (AOM. G1-477).

G	Noms	Pays	âges	Mariés ou Veuf
Cheff de famille	Gilles Launny	de Normandie	65 ans	Marié
femme	Anne Caze	de madagascar	55 ans	

Group konésans 4 :

In légion, famiy rényoné dan lé-z-ané 1665 a 1730



Réponn

Dann sèrk a koté bann s lidantité,

- pinn an **blé** pou sak i sort an **Frans** oubyinsa nana famiy i sort an Frans
- pinn an **zonn** pou sak i sort dan **Linn** oubyinsa nana famiy i sort dan Linn
- pinn an **rouz** pou sak i sort **Madagaskar** oubyinsa nana famiy i sort Madaga

Inpéd non-n-famiy i romont dann ta l. **AMOUR, PAYET, TECHER, GRONDIN, FONTAINE, DALIA, HOARAU, PITOU, RIVIERE,**

Dé liv inportan pou la konésans bann Rényoné té i viv dann tan-la.



Mémwar * ékri an 1710
par Antoine BOUCHER



Diksyonèr zénéalogik *
par Camille RICQUEBOURG
(i trouv ali zarsiv départmantal)

Group konésans 4 :

S tout an plis pou konèt la popilasvon dan lé-z-ané sèz san :

« **S**ous, dan légliz la parwas Sin Pol, mwin la karkiy mon zié kan mwin la vi in famiy. Na pwin dé lété minm kouler. Fé i sar dépi lo nwar ziska lo blan pix. Navé sink zénérasyon dépi lo zansèt ziska lo dérnnyé pti fiy. Lo gromomon sa dépi an lété nwar konm bann malgas ; sa fiy té krawazé promyé dégré, sa tit dépi in pé mwin fonsé, la fiy sa tit fiy lété in pé pli kler, la tit fiy sa tit fiy lété in pé pli kler é lo pti dérnnyé lété ovi blan-k in sanglé... »

Guy Le Gentil de la Bardinais, 1717 tiré dann *Sous le signe de la tortue*, Albert Lougnon, tradui an kréol par Roger Théodora



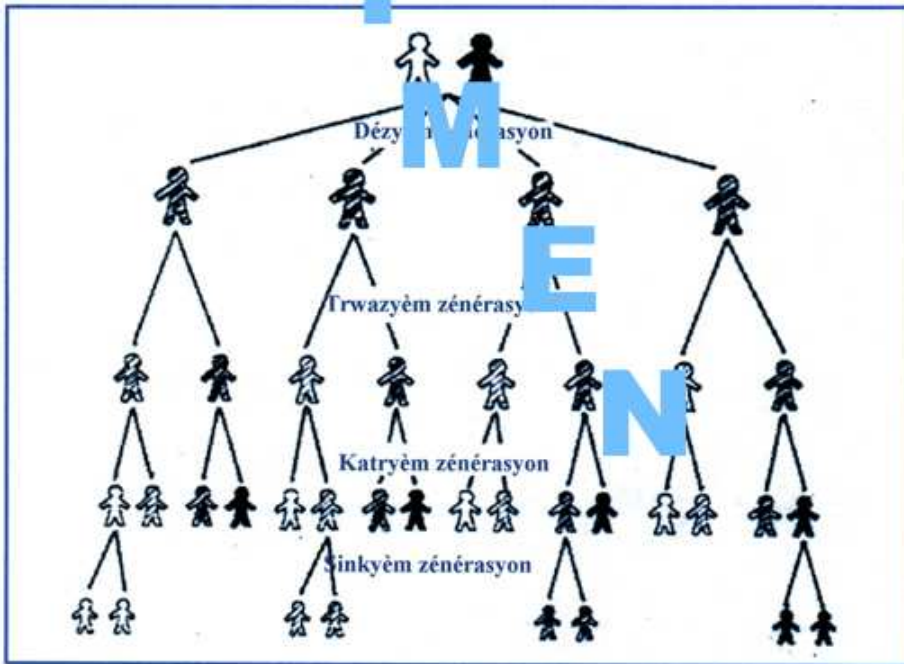
Egzèplé an plis pou sak i vé : ousa nout non i sort ?

Lé posib travay si lo non in pé marmay dan la klas, si lé dann diksyonèr zénéalojik oubyinsa dann la lis fé par Sudel Fuma lo dsi bann non-n zafransi an 1848. I pé orga... sorti pou alé Zarsiv Départmantal.

C Profite lo ranséyman Pou koz konm bann savan si la késtyon...

La Iwa Mendel

Pou konprann akoz isi Larényon dan in minm famiy inn lé nwar, inn-ot lé blan, inn-ot ankor nana lo zyé *gansé* *



Group konésans 4 :



Lir , ékri an kréol rényoné - 2

11 - Démi-vwayèl :

Anon esèy lir sak lé ékri

U : lan... ; ... ; tuituit ; suiv ; kuiv ; luil ; fuit ; **uit**

Loto-la le... motèr nana in fuit deluil.

8

**E** : akwat ; tirwar ; fénwar ; aswar ; pwa ; lalwa ;

... ; rozwar

... dann fénwar !

Aswar nana kari pwa.

y : kayé ; boulyé ; pa... é ; papay ; lay ; kabay ; karay ; amayé ;
tramay ; lwayo ; yab ; ma...yon ; griyé ; mayi ; **payanké**
koudvan la fé in piyaz dann karo mayi èk plantasyon pyé papay



Pou sak lé abityé ékri an fran... :

May pa : *débrailé* (F) => **debrayé** (K) ; *débrayer* (F) => **débréyé** (K)Tansyon : *maille* (F) => **may** (K) ; *maïs* (F) => **mayi** (K)*paye* (F) => **pèy** (K) ; *pays* (F) => **péyi** (K)

Réponn

Ekri an kréol lo mo i ve dir an fransé :

tiroir : huit : soie : bois :

caille : croire : suite : :

avion : noir :

Réponn

Rokopyé lo mo i kol pa di tou ansanm rézot

1. Larlwa ; kati ; kanif ; kavya ; kouto
2. Makiyon ; lamontrèr ; bazardyé ; lakaparèr
3. Lay ; bib ; bobok ; maringwin ; babouk
4. Lwayo ; tèktèk ; koton ; grin
5. Kaylous ; kokinzyé ; kouyous
6. Yab ; kazor ; litonn ; maoul

Group konésans 8 :



Lir, ékri an kréol rényoné - 5

In lét i trouw pa dann diksyonèr...



Langaz kokas, langaz Bourbon.

Pou di aou « oui » i fé « hm-hm ! »

Pou di aou « non », i fé « hm-hm ! »

Pou mok aou, i fé « hm ! hm ! »

E s'i krwa-p'aou, i fé « hm ! hm ! »

Avan-n-antann i pé pa krwar,

Mé astèr-k zot i koné l'...ar,

Kosa-k zot i di d'sa ? h...um ?

« *langaz Bourbon* » par Frédéric LEGRAStiré dan lalбом *z'histoires Créoles* par Daniel VABOIS

H

Rogard, réflési !

ou ? kwék ou i di d'sa, ou ?

Kèl... ou la zamé aprann ansèrvi dann tout sak nana dann tèks anlèr-la ?

Dann léktir « prézizé si lo nwar... » rod in mo ousa i ansèrv lét-la. Esèy arlir lo ti bout tèks li lé'dan, mé respèk son paroli.

Alé rod si nana lét-la dann « *dictionnaire /français /français* » épisa dan « *le petit dictionnaire créole réunionnais /français* ».

Auprofit lo ransèyman !

A'... éspliké :

Sa i vé dir diksyonèr lapa bon. Sa i vé dir kréol lé konm tout kozé : li lé vivan. E sak i étidyé... touzour pou aprann pou zot-minm é pou rann lo langaz touzour plis aranzé pou la popilasyon la bézwin ansèrv ali pou ékri, apréla pou lir ali. Simpléman, zot lé dan la sityasyon lo zéograf dan « lo ti prins » par Saint-Exupéry :

Parégzanp, laba an Frans, bann moun kalifyé i fé rant... mo dann diksyonèr fransé i pran pa lo mo dék i sort. I atann po war si la pa in fougad, in... ou détrwa mwa. Zot koté, sak la bézwin lo mo , zot i kalkil pa sa . (n'i ésplik sa paz 77).

Pran in mo fransé konm « *assistanat* ». Avan 1983, diksyonèr... i pa i pé ansèrv ali parèyk « *assistance* » pou koz dsi lèd pou domoun mizèr.

In zour, in zournalis la mèt ali dan in gran zournal de Frans... m plipar domoun, kiswa zonn politik, doktèr, lasistans sosyal... la trap ali, la ansèrv ali plitok lot mo, koméla i trouw ali dann diksyonèr « le Robert ».

Pou la lang kréol , lé parèy.

Group konésans 8 :

Pou lo lèt « H » parégzanp, oplis ki sava, sak i fé fim, pyès téat, i sar oblizé ékri la fason bann domoun i di zot santiman (la kolèr, la kamizri, lo kontantman, tousala ...) Si lèt « H » lé intérésan pou fé pas sak zot nana pou ékri, diksyonèr va suiv.

Antrian in pé !

Astèr, ésèy byin lir sak lé ékri *annsou-la*. Pangar ! i fo ou i respèk lo fason domoun i di bann mo nana « H » anndan, kan zot i koz tou lé zour.

- 1 - Lèrk lé aou or :
- Té ! Ou manz kolodan ou ? - **Hin-hin !**
- 2 - Kan i donn inn afèr bonkèr :
- **Hin !** Ala in bout nou ou.
- 3 - Lèrk lé pa d...
- Alon biny dé i fon la rivir ! - **Hin-in-in !** Monmon i vé pa !
- 4 - Kan nana la dépitasyon :
- Anparlan ! Kosa out promyé garson i fé koméla ? - **Hin !** parl pa mwin-n se léstréva-gé-la ! i fé bouy mor... san !
- 5 - Lèrk la souvnans i k...
- Ou i souvyin pi Eloi-d-Romain ! Sak té i dsann tou lé zour sanm in panyé bréd si son tèt la !... - **Hin !** Ti marmay mèg tazantan té i vann sévrèt dann tant-kouvèr, la ? Bin wi ! Si mi souvyin ? ! Koz pa ou !
- 6 - Kan lé ankolèr oubyinsa éte...
- **Ha-ha !** Sa lé fou, sa ! Li lé ézyin fons konmsa tèrla kan marmay lékol i sort ?
- 7 - Kan ou i trap in moun an déto...
- **Haba !** Mwin la trap aou, la ! Ou té pou manz bonbon an prêt !
- 8 - Kan ou i manz out raz :
- Otwé Zak ! I donn atwé larzan pou alé mèl lésans dann kamyonèt lantropiz, t'i sar asèt sigarèt ansanm ? T'i vé fé ton... lo, kwé ? ... **Hsé !**
- 9 - Kan ou lé pa dakor ansanm sak in moun i fé mé ou i lés ali pou sak li lé :
- La, pou giny trwa minit, sa la bézwin koup dovann' moun ousa i fo pa ! **Hm-hm !**
- 10 - Kan ou lé dan in ka ou i giny pa fé aryin ou ksép out sor :
- **Hinya !** Kwé va fé ? Zanfàn la mizèr... la kolèr....

Swazi !

Astèr, si ou i vé, swazi sak ou i pans lé pli pré la fason kozé domoun, kan ou i ékri : **In ! in-in ! in-in-in ! inya ! m-m ! aba ! sé !**

oubyinsa : **Hin ! Hin-hin ! Hin-in-in ! Hinya ! H... ! Haba ! Hsé !**

Trouv lo bon mo !

1. - Ou i sava pa lékol... don, Pierre ? - ... ! Lo mèl la parti vèy légzamir
2. - Kansa ou i sar rann liv ? Domin ? - ... ! granmatin ankor !
3. ! Kisa la kas pyé kapilèr-la ?
4. I mank amwin douz fran pou pèy mon boutèy lo ga... Ar... èt amwin souplé, ma rann aou domin. - ... ! M'a donn aou sinkant fran. Mé oublie... amwin la moné !
5. La André la parti èk moto, la kit son kas si la tab ! ... ! anka sadla, tank l'i sar pa lopital in kou, l'i rès pa trankil !
6. Ousa ou lété mésyé Arnaud ? Nana in koup-de-tan mwin té i wa pi aou ! - Mounwar, mwin la rant ankor in kou lopital ! Sokousi té pou lo kèr. ... ! I fo sibi son sor, si s'tèr-la !
7. ... ! Alors konmsa ou i krwa domoun i koné pa kan ou i bas lékol ?

Aprann ansèrv lo vèrb ...



...pou koz dési

kéksoz la fini, lé pasé.

1 - Lir lo tèks « *prézizé si lo nwar, maronaz* » dépi liyn 17 ziska la liyn 25 . Rokopyé trwa vèrb, souliyn l'èl lé parèy dan lé trwa vèrb.

Té i .

Si n'èl anan in vèrb dan in fraz, par égzanp *Frème té i travay* : sa i spas dann tan lontan ou byin ou byinnsa koméla ? lo vèrb sé *travay*, somansa dan lo tèks nana *té i travay* . Té i mark lo tan.

Té i dovan in vèrb i vé dir la fini, lé pasé

Souvan dé fwa, dan lo tèks i trouw bann mo konm « *lontan* », « *dann tan-la* », oubyinsa i trouw in dat pasé.

Dann tan lésklavaz té i va... lo nwar konm zanimo mé *koméla* napi lo drwa fé sa.

Pandan la gèr domoun té i manz manyok in pé i di *koméla* lapi la mod.

Lontan, parla an 1992, nou *té i rès* lo Pavine dé kabri *koméla* n'i arèt Sin Lui.

i + vèrb+é

Nana in dézyèl lo vèrb po di la minm soz. Sé in form i rosanm in pé lo Fransé. I trouw ali dann romans « *ti flèr fané* » dan « *pou in grap létsi* » :
N' i marsé dan la foré, i fézé bon, i fézé fré
mars i marsé ; kas i kasé ; aranz i aranzé

Pangar !

Kréol promyé form	Kréol dézyèl	Fransé
Mwin té i fè	M' i féze	Je faisais
Ou té i fè	Ou i fézé	Tu faisais
Li té i fè	L' i fézé	Il faisait
Nou té i fè	N' i fézé	Nous faisions
Zot té i fè	Zot i fézé	Vous faisiez
Banna té i fè	Banna i fézé	Ils faisaient

Kosa n'i romark? Kosa i fo fé tansyon?

Group konésans 8 :

Autriinn in pé !

Dan lo tèks paz 28 "pou fé bouyon brèd", ranplas lo kréol dé vyèm form par lo kréol promyé form. Fé lo kontrèr èk lo tèks paz 30 " lo vyé la sony anou"

II - Rogera zanzanp-la : **Tou lé swar in bann malfondé té i vyin saboul azot, zir azot, té i rod mèt doje an zot kaz. In zour, Frèrè èk Marie la pran zot balo, la parti maron.**
 Mèt in tré rouz sou bann vèrb konzigé ansanm té i ; mèt in tré blé sou lézot.
 Esèy trok la form dé group vèrb. Kosa i romark ?

Anonnou ésplik
 Si n'i di : **In bann malfondé té i vyin saboul azot.** Sa i vé dir, souzantandi, **té in labitid**
Tou lé swar in bann malfondé té i vyin saboul azot. Tou lé swar i ranfors ankòr lo form té i
 Soman si n'i di : **In bann malfondé la vni saboul azot.** Sa i vé dir, souzantandi, **té pa in labitid**, la fé **in fwa**.
In swar in bann malfondé la vni saboul azot. In swar i ranfors ankòr lo form la + vèrb

Mé i pé pa di : **In swar, in bann malfondé té i vyin saboul azot.**
 Parkont, i pé di : **In swar, in bann malfondé té i vyin saboul azot la bit si lalwa.** Sa i vé dir bann malfondé lavé labitid saboulé (ci vyin saboul) é so-swar-la bann malfondé la bit si lalwa.

**té i + vèrb i vé dir la fini é souvandéfwá té in labitid osi
 la + vèrb i vé dir la fini mé l'ariv in fwa**

Pangar bann gob !

mèt in krwa ousa i fo
 i pé di i pé pa di

Frèrè èk Marie la parti maron .....	.....	.....
Frèrè té i travay po bann frèr Batis .....	.....	.....
In zour, Frèrè èk Marie, la parti maron .....	.....	.....
Tou lé zour Frèrè èk Marie la parti maron .....	.....	.....
In zour, Frèrè èk Marie té i sava maron .....	.....	.....
Tou lé zour Frèrè èk Marie té i sava maron .....	.....	.....
Tou lé zour Tikok té i sava maron olèrd alé lékol .....	.....	.....

Autriinn ankòr !

mèt lo vèrb la form i fo

La popilasyon (lé) mélanzé kan (désid) aplik lo Kod Nwar an 1721. Pè eman-la(donn) lo blan lo drwa vann lo nwar. Danntan lésklavaz (obliz) lo nwar sibi lo pou lo blan. (Anpès) lo blan maryé èk lo nwar. (Konsidèr) tout sak (vé) èd lo nwar konm rébeyon, kriminèl. Souvandéfwá navé zésklav (sava) maron. Bann mèt (pèy) domoun po alé souk azot konm si zot té zanimò. In zour an 1848, (désid) siprim lésklavaz. (Di) tout domoun lé parèy, kiswa blan ou nwar. Lo 20 désanm 1848, kan (afransi) bann zésklav (donn) tout in non-n-famiy.

Rakont astèr !

In mové rèv : yèroswar nou té pou manzé kan la télé l'anonsé :
 « domin matin apartir, i romèt an plas lo Kod Nwar ». Rakont.



Ou i souvyin ankor kosa i lé ? Ala inndé pou défoulé : Kosa in soz ?
 Mon bërso, mon sapo. Mon sapo, mon tonbo.
 Vant san trip, kolé san tèt.

Mwin lé rouz dan mon bonèr, mwin lé nwar dan mon malèr .
 Mwin lé nwar dan mon bonèr, mwin lé rouz dan mon malèr.

*Antrian oukor inpé si bann
 troun*

*Kan lé posib, mèt lo bon pronon dan
 bann fraz annsou ...*

1. ... i kas pa zavoké lé tann.
2. ... i fo fé tansyon at... i manz kan nana la dyabèt.
3. Si...i mèt soulyé espésyal, ou'a kour pli vit.
4. ...i inm byin mon zogi-routou...la asté mwa dèrnyé.
5. Alice!...i giny éd amwin déplas larmwar-la, souplé ?
6. Akoz Danièl la pa vni lé...? - somanké...té malad.
7. Nana inpé la zèt la salté dan la ravine ! ... i koné nana la poubèl i pas tou-lé-dé zour !
8. Pierre ! ...la zwé èk la télé ankor ? - pa ... sa monmon ! sa ... sa ! Ou i pran amwin pou inn inbésil ? ...té tousèl zordi.
9. Kèl koulèr i lé out loto ? - ...lé blan.
10. Lontan, ...té i arèt koté la Ravine des Cabris. Koméla, ...i arèt sé mon matant la Rivière Saint Louis.
11. Linz-la lé sal. Tir ... dsi ou, don !
12. Yéroswar, parla sizèr, la tonm in koudpli, baya ! lo tan ...i fé rant mon bann zanimo, ...té fine giny la kranp.
13. Okilé out madanm, Joël ? - ... lé malad, ... ! - Saminm m'i di osi ! Lé rar ... dé i sort pa an-pèr !
14. Ou i wa kok-la ? Promyé galo, ...la kouri ! - Donn ... ! m'a fé in masalé ansanm... ! - Bin, si ... i vé. Soman ... i trouv ... ankor inpé tann .
15. Sézonsi, ...i pran inn èr-d-tan pou ariv
16. Alon promné, dimans ! - ... i ginyar pa ! nout loto lé anpane. - ... i fé aryin ! ...tout va rant dan sad mwin.
17. Koman ... i apèl ? - Jérémie. E ... ?
18. ... i sré byin si ... i mèt in fèy ravinsar dann kari pwa ! - M'a mèt, si i fé plèzir ... !
19. Kèl lékip lé pli for ? - ... ! - Non ! ...la bat ... dèrnyé kou.
20. Koman ... i pé dégrinn in zoli kaz konmsa ! kisa la donn lidé ?
21. Akout ... ! Akout in'inbésil konm mwin !
22. Mon vélo lé vyé, mé m'i inm ...
23. Pèk gèp ! Wayayay ! ... i fé mal ! - E pèk mous sarbon, ...la fine gout ... ou ?
24. Konfitir bibas, ...lé dou ! ou la fine gouté... ?
25. Toulmoun i di la mèr lé ofon atèrta. Mé ... i konètar pa vréman, apark si ...i anvoy in plonzèr kontrolé ...
26. - Kwé la fé-d-out ti karo mayi, Msyé ... ? - konm ou i wa la-minm ! sé ... livèr ! ...la filé ! touzis si ...i tir d'... yaz la pay pou bèf ! Hsé ! ...la byin di pli méyèr langré, sé la pli èk solèy !
27. An ou-nan, Madanm Rose !i asètré in ... goni ?
28. Kas pa la ... Patrick ! ...'a èd aou ! ...'a mèt ansanm pou aranz out kaz.
29. Akout p'ali ! ... lé mantèr, marmay-la !
30. Arèt gaskone m'...a, té ! ... in boug i pran la kolèr vitman, sa !
31. Gramoun la di : sak i donn la rou ... i ral pa sarèt.
32. Gèp frit ! ... lé bon, té !

Notre Dame de la Paix lo dimans. ...i koné, ...la mont lao yèr.

Group konèsans 6 :



Lir , ékri an kréol rényoné - 4

IV - Bann lèt i pronons dann né :

Anon esèy lèt i ékri

y- yn : piny ; giny ; liyn ; siyn ; giyn ; **montayn** ;
Lo vyé pèsér lavé la giyn, son liyn la kasé kan gro pwason la bèké



E : **moring** ; zéping ; ding ; ling

i-ng : zi-ng ; ri-ng ; zépi-ng

I tard p... sanpyona moring si lo ri-ng

ang : tang ; papang ; zangzang ;
lanpang ; **karang**

Kinm èk inpé ... pang mi inm kari karang



ong : kong ; long ; zong ; mizong

Mwin la giny in koudkony, la desoun mon zong

oung : moug ; **mouroung**

I di mouroung lé bon po la tansyon



in, inn, inm : rotin ; vin ; sinn ; grien ; aminn ; **tinm** ;

Kinm son rimatis dann dwa, la vyéy i gr... nayi

an, ann, anm : san ; fèrblan ; atann ; tann ; la sann ;
la pann ; la vyann ; **zinzanm**
Brèd yèr, la vyann zordi



Group konèsans 6 :



on, onn, onm : **sonz** ; **non** ; **konkonm** ; **fonnkèr**
Out kozman i glis si mwin konm dolo si fèy sonz



am , **in** , **am** ; **alim** ; **plim** ; **lamsim** ; **rèzim**
In bon lanmò tout fantézi i wa dann réklam

*Fin-n mo a **P**ane, ine, one »*



ane : **mafane** , tanpane , tatane , damzane
Lo gardyin la giny tatane : volèr la pasé li la pa antandi

ine : **lizine** ; **kizine** , la **line** , **kouzine** ;
tantine ; **kapline**
Tantine Zaza la touzour fé kapline an paille sousou



one : **saksone** ; **patéfone** ; **téléfone** ; **siklone**
Anlongèr-dimans, lo vyé patéfone té i radot ; « siklone, siklone, akout la klos i sone ! »

Pangar !

Tir fot dann tèks-la

- 1- Lo gardyin la giny tatane : volèr la pasé li la pa antandi
- 2- Tantine Zaza la touzour fé kapline an paille sousou
- 3- An longuèrd dimans, lo vié patéfone té i radot : « siklone, siklone, akout la klos i sonne »
- 4- Out kozman i glis si mwin komme dolo si fèil sonz
- 5- Lo vyé pèsèr lavé la giny, son liyn la kasé kan gro poisson la bèké
- 6- I tard pa nana sanpyona moringu si lo ri-ng

Antrian in pé !

Ekri an kréol lo mo i vé dir an frans

- concombre : épingle : montagne :
- langue : ligne : décembre : timbre :
- l'Inde : tendre : saxophone : canne :

Group konésans 6 :

Réponn !

rokopyé lo mo i kol pa di tou ansanm lézot

Zinzanm ; larourout ; fig ; safran

Mizong ; kaniki ; takon ; gine

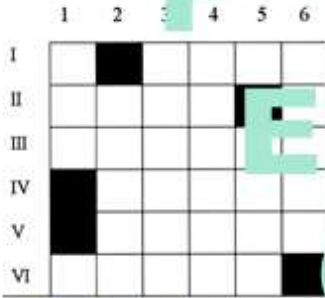
Rapyang ; rman , goulaf ; goulipya ; gaskonèr ; voras

Giyn ; d... ouyaya ; syas

Moungé ; kounisé ; suifé ; rofizé ; rinté

Zangzang ; zik ; zazakèl ; zalimèt ; zèkli

Mokrwazé niméro 4



ANNSANDAN

- 1- Sak napwin sa-la, lé klosar
- 2- Bann mason i ansèrv pou mèt mortyé anndan
- 3- Trap lo milyé, mèt dann bout, i fé in piédbwa ansanm
- 4- Sak la tyé domoun sé inn
- 5- Kit pa toupi-la roulé !..... ali !
- 6- Koudvan la tout mang lavé si lo pyé

AN TRAVER

- I - Li la pa zoli, mé li lé gouté an kari
- II - Enèrv.
- III- Dan lé ba, kabri i manz in bonpé fèy pyédbwa-la
- IV- Razout in lét, aprésa ou i pé ansèrv po fé kui zèrnyonm
- V- Sa la giny pèrmi dann bwat-bonis po loto konmsa !
- VI- Espèr amwin !

Antrinn inspé !

Ala in péd m... ou ékri épisa pou lir parapòr lé posib mayé si i port... Rogard azot byin aprésa ésèy ansèrv lo bon mo. Si ou lé pa sir, rogard paz 44, 45. Rogara amsou pou « ling , ding ».

Di-ng , ding , liyn , ling , siyn , siny , giyn , gin , zépi-ng , zéping .

- 1. Mon mari pèsèr, okilé pwason ? la mèr la monté , la ... kasé.
- 2. Jacques la koup son dwa. I fo war koman i !
- 3. Papa, la Méri la anvoy in papyé, la di i fo ou i ...
- 4. Kévin nana la ... La, li la pèrd ankòr tout son lapin èk la maladi.
- 5. M'i di aou lé tro lour : M'i ... pa porté.
- 6. Kosa ou i vé m'i fé ansanm in-m ti ... dobwa konmsa ?
- 7. Mon frèr lé malad. Li la giny la
- 8. In roz la kas dan mon dwa. Donn amwin in zéguiy oubyinsa in po tiré.
- 9. Dann sanson « frèrè jacques » i antan lé trwa son-n-klos : ! ! Dong !
- 10. La sèsrès lé dir, pa soman pou plantaz ; tou zis si na in ... dolo pou bwar, pou binyé.

Ling : 1) inn ti gine. 2) ling in moun : tap ali. **La ding :** 1) la gi-yn, la syas. 2) la fyèv